

★ 中央电视台教育节目用书

儿童电视英语

MUZZY 玛泽的故事

(辅导书)

根据 BBC 英国广播公司出品的《MUZZY》改编

执笔 田勇



中国广播电视出版社

(京)新登字 097 号

儿童电视英语

《玛泽的故事》

(全套四册)

改编:田勇

绘画:军军、佳佳

中国广播电视出版社出版

(北京复外广播电影电视部灰楼 邮政编码 100866)

新华书店 外文书店 经销

北京外文印刷厂印刷

787×1092 毫米 16 开 28 印张 128(千)字

1992 年 5 月第 1 版 1992 年 5 月第 1 次印刷

ISBN 7-5043-1908-2/H·64

全套(共四册)定价:22.80 元

编 者 的 话

儿童电视英语《玛泽的故事》是以 BBC 英国广播公司录制的英语教学动画片《Muzzy》，根据我国少年儿童的特点改编的。为了帮助小朋友们进行学习，我们特邀许戈辉姐姐担任辅导教师。许戈辉姐姐将在中央电视台第一套节目里，每星期一、三和星期日主持十分钟儿童电视英语讲座，给小朋友们讲述《玛泽的故事》，辅导小朋友们学习英语。

我们将许戈辉讲述故事，辅导教学的内容，编辑成为四盒录音磁带，供小朋友们在收看电视后，能反复听、反复练。在一些偏僻、边远地区的小朋友们，收看到中央电视台的教育节目比较困难，有了这四盒录音磁带，也可以跟着进行学习。

本书是根据许戈辉姐姐的录音稿编辑而成的，以帮助小朋友们更好地收看中央电视台的《儿童电视英语》讲座和利用录音磁带进行学习。

——编者

目 录

第 一 讲.....	1
第 二 讲.....	4
第 三 讲.....	8
第 四 讲	11
第 五 讲	14
第 六 讲	16
第 七 讲	18
第 八 讲	19
第 九 讲.....	21
第 十 讲	23
第 十 一 讲	26
第 十 二 讲	29
第 十 三 讲	31
第 十 四 讲	34
第 十 五 讲	37
第 十 六 讲	39
第 十 七 讲	41
第 十 八 讲	44
第 十 九 讲	46
第 二 十 讲	49
第 二 十 一 讲	53
第 二 十 二 讲	56

第二十三讲	60
第二十四讲	63
第二十五讲	67
第二十六讲	71
第二十七讲	74
第二十八讲	77
第二十九讲	80
第三十讲	84
第三十一讲	87
第三十二讲	90
第三十三讲	93
第三十四讲	96
第三十五讲——第三十六讲	100
第三十七讲	103
第三十八讲	106
第三十九讲	109
第四十讲	112

小朋友们,你们好! 我们现在开始学习英语《玛泽的故事》第一讲。

Hello, little friends! Now, lets' learn English together. This is Lesson One of "Muzzy".

玛泽是外星人,他乘坐太空船来到了岗多国。岗多国有国王、王后、公主茜尔维亚、大臣考瓦克思和花匠鲍勃。

下面我们故事的主人公先自我介绍。

KING

How do you do?

I' m the King.

国王说:你好! 我是国王。

QUEEN

How do you do?

I' m the Queen.

王后说:你好! 我是王后

SYLVIA

Hello. I' m Princess Sylvia.

茜尔维亚说:你好! 我是茜尔维亚公主。

BOB

Oh, Sylvia ! Sylvia !

Hello. I' m Bob. I' m the gardener.

鲍勃说:你好! 我是鲍勃,我是这儿的花匠。

CORVAX

How do you do? I'm Corvax.

考瓦克思说：你好！我是考瓦克思。

大臣考瓦克思很会讨好国王，他给国王送了一份报告，国王很高兴。

KING

Thank you, Corvax.

国王说：谢谢你，考瓦克思。

外星人玛泽是浑身长满绿毛的怪物。他也会说英语。

MUZZY

Hi! I'm Muzzy.

Big Muzzy.

玛泽说：你好！我是玛泽。大块头的玛泽。

岗多国的小百姓诺曼是一个热心的人，我们邀请他一道帮助小朋友们学英语。早晨诺曼骑着自行车上街，热情地打招呼：

NORMAN

Good Morning.

诺曼说：早晨好！

小朋友们，我们的故事刚刚开了一个头，对故事的主人公作了介绍。在第一讲里，我们应该学会那些话呢？首先我们要学会向别人打招呼：你好！你们好！

How do you do?

这是一句比较正式的，向生人问候的话。请跟我念：

How do you do?

还有一种问候：你好！你们好的说法是：

Hello.

这是一种比较随便的说法。请跟我念：

Hello.

另外,还有一种熟人见面,更加随便的问候,请跟我念:

Hi!

以上是我们要学会的问候语,你们可要把它们记住哇!

再一个就是我们在自我介绍时,就要用:

I' m...

这个句型。比如:

I' m the King. (我是国王。)

I' m Bob. (我是鲍勃。)

I' m Muzzy. (我是玛泽。)

小朋友如果向别人介绍自己的名字时,也用这个句型。比如你的名字叫:贝贝,你就可以说:

I' m Bei-bei.

比如你的名字叫:明明,你就可以说:

I' m Ming-ming.

好! 小朋友们第一讲就学到这里。再见!



Hello, 小朋友们, 你们好! 下面学习《Muzzy》第二讲。这一讲告诉我们国王、王后、公主茜尔维亚、大臣考瓦克思、花匠鲍勃和玛泽有什么特点。

KING

I' m strong.

国王说: 我很强壮。

QUEEN

I' m fat. I' m fat.

I' m fat. I' m fat.

王后说: 我很胖。我很胖。我很胖。我很胖。

SYLVIA

I' m beautiful.

茜尔维亚说: 我漂亮。

CORVAX

I' m clever.

考瓦克思说: 我聪明。

BOB

I' m brave.

鲍勃说: 我勇敢。

KING

Strong

QUEEN

Fat

SYLVIA

Beautiful

CORVAX

Clever

BOB

And brave.

王后对国王说：你强壮。

QUEEN

(To King) You' re strong.

国王对王后说：是的，我强壮，而你很胖。

KING

Yes, I am. (To Queen)

And you' re fat.

王后说：是的，我胖。

QUEEN

Yes, I am.

鲍勃指着茜尔维亚说：而她漂亮。

BOB

(Refers to Sylvia) And

she' s beautiful.

考瓦克思说：是的，她漂亮。

CORVAX

Yes, she is.

茜尔维亚指着鲍勃说：他勇敢。他也聪明。

SYLVIA

(Refers to Bob) He' s

brave. And he' s clever.

考瓦克思不赞成，说：不，不对！我聪明。我聪明。聪明！聪明！

CORVAX

No, No! I' m clever. I' m clever.

Clever! CLEVER !

玛泽说:大! 我个头大。我是大玛泽。

MUZZY

Big! I' m big.

Big Muzzy.

小朋友们,这一讲里我们要学会说:强壮的, strong, 胖的, fat, 漂亮的, beautiful, 聪明的, clever, 勇敢的, brave。

下面,我们跟诺曼一起学唱《你好歌》

SONG-Good morning

NORMAN

Good morning. I' m Norman.

NORMAN

Good morning

Good morning

Good morning

Good morning

Good afternoon

Good afternoon

Good afternoon

Good afternoon

Good evening

Good evening

Good evening

Good night.

MOON

Good night.

SUN

Good night.

小朋友,这首歌好听吗? 下面咱们来练一下这首歌的歌词。

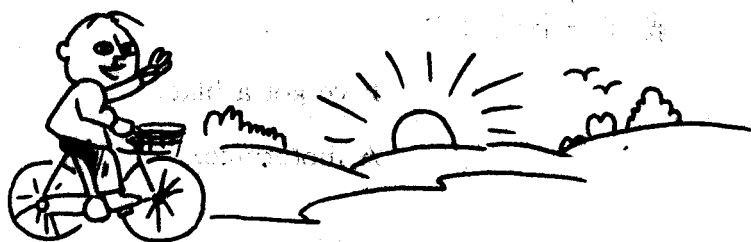
Good Morning. 早上好!

Good afternoon. 下午好!

Good evening. 晚上好!

Good night. 晚安! 这是一句在晚上和别
人告别时说的话,你记住了
吗?

这一讲就到这里,再见。



Hello, 下面学习第三讲。我先给大家讲故事。在岗多国, 漂亮的茜尔维亚公主爱上了勇敢的花匠。公主怕国王和王后反对, 他们结婚, 准备和花匠逃出王宫去。好, 听他们俩准备了什么东西。

SYLVIA

Ssh! I' ve got a bag.

A big bag.

I' ve got a map.

I' ve got a hamburger.

茜尔维亚说: 噓! 我有一个书包,

一个大书包。

我有一张地图。

我有一个汉堡包。

BOB

I' ve got a bike.

A motorbike.

鲍勃说: 我有一辆车。

一辆摩托车。

大臣负责管理国家大事, 他有一台计算机。

CORVAX

I' ve got a computer.

考瓦克思说: 我有一台计算机。

在王宫里有果园。

KING

I' ve got a garden. Look!

I' ve got plums. I' ve got peaches.

I' ve got grapes.

国王说：瞧，我有一个果园！

我有李子。我有桃子。

我有葡萄。

QUEEN

I like plums. I like peaches.

I like grapes.

KING

And I like grapes.

王后说：我喜欢李子，我喜欢桃子。

我喜欢葡萄。

国王说：我喜欢葡萄。

茜尔维亚公主在出逃前来到果园，来看看国王和王后。

SYLVIA

Hello, Mummy. Hello, Daddy.

Can I have a peach, please?

茜尔维亚说：妈妈，您好！爸爸，您好！

请给我一只桃子好吗？

小朋友们，听了这段故事，我们要学会表达“我有什么东西？”和“我喜欢什么？”

用英语表达“我有什么？”应用：“I' ve got...”这样的句型。如上面的句子：

Ssh! I' ve got a bag. (嘘！我有个书包。)

请跟我说:Ssh! I' ve got a bag.

A big bag. (一个大书包。)

请跟我说:I' ve got a map. (我有一张地图。)

请跟我说:I' ve got a bike. (我有一辆车。)

用英语表达“我喜欢什么?”应用“I like…”这样的句型。如上面的句子:

I like peaches. 我喜欢桃子。

请跟我说:I like peackes.

I like grapes. 我喜欢葡萄。

请跟我说:I like grapes.

小朋友们,希望你们反复练习,第三讲就学到这里。再见!



Hello, 我们开始第四讲。上一讲我们说到茜尔维亚公主来到果园,
向国王,王后要水果吃。

SYLVIA Can I have a peach, please, Daddy?

茜尔维亚说:爸爸,请您给我一只桃子好吗?

KING Yes. (To Queen) A peach!

QUEEN A peach.

国王说:好吧。(对王后)一只桃子!

王后给茜尔维亚一只桃子说:一只桃子。

SYLVIA Thank you. Can I have a plum and some
grapes, please?

茜尔维亚说:谢谢。请给我一个李子和一些葡萄好吗?

KING Yes. (To Queen) A plum and some
grapes!

QUEEN A plum and some grapes.

国王说:好吧。(对王后)一个李子和一些葡萄。

王后说:一个李子和一些葡萄。

SYLVIA Thank you.

茜尔维亚说：谢谢。

小朋友们，从上面这段故事中，我们要学会用英语表达向别人提出请求，英语是这样说的：“Can I have……, please?”例如：请给我一只桃子好吗？“Can I have a peach, please?”请再跟我说：“Can I have a peach, please?”

请给我一些葡萄好吗？“Can I have some grapes, please?”请再跟我说：“Can I have some grapes, please?”(两遍)

当你给别人拿来东西的时候，英语这样说：“Here you are.”请再跟我说：“Here you are.”

当你表示感谢的时候，用英语说：“Thank you.”请再跟我说：“Thank you.”

诺曼来到餐厅，想吃些东西，请大家听听他们的对话。

NORMAN	I like hamburgers.
	(To waiter)
	Can I have a hamburger, please?
WAITER	Here you are.
NORMAN	Can I have a salad, please?
WAITER	Here you are.
NORMAN	Thank you. Can I have a drink, please?
WAITER	Here you are.
NORMAN	Thank you. Can I have an ice—cream, please?
WAITER	Here you are.

Norman is now covered in food and drink.